

A simulation of how Localizable Sentences each encoded using some of a set of twelve novel ISO/IEC 10646 characters could be used in the seeking and the providing of information about relatives and friends after a disaster.

Simulation 7

In this simulation, which is a variation on Simulation 6, some of the localizable sentences, namely those from the collection of sentences about enquiries after a disaster, are each indicated by a localizable sentence markup bubble consisting of a localizable sentence markup bubble opening bracket, followed by one or more localizable digits for use solely within localizable sentence markup bubbles followed by a localizable sentence markup bubble closing bracket.

However, the localizable sentences from the collection of sentences about discussion are each represented using individual glyphs.

The idea here is to show that although each localizable sentence could be encoded as in Simulation 6, nevertheless some localizable sentences could, if so desired, also have its own glyph that might be useful to humans.

The scenario being simulated here, as in Simulation 6, is that when automated localization is turned off, the encoding used for each localizable sentence is displayed using a font located in Albert Johnson's computer. However, in Simulation 7, the font in Albert Johnson's computer is an advanced format font with glyph substitution capability and glyph substitution is taking place. Yet the font only has glyph substitution for a subset of the localizable sentences that are in the database file in the automated localization facility. The automated localization facility is upstream of the display rendering facility, so that, when the automated localization facility is turned on, the display rendering facility receives localized text.

Please note that, in the simulation, whether the glyph substitution is taking place because the glyph substitution is encoded in the font as required substitution or whether the glyph substitution is taking place because the glyph substitution is encoded in the font as discretionary substitution and the discretionary substitution facility is switched on in Albert Johnson's computer is not specified in the simulation.

Please note that in the production of this simulation, in fact a TrueType font has been used to provide all of the glyphs, using a Private Use Area encoding for each glyph. However, that is to produce the simulation and does not represent the font scenario that is being simulated as existing within the simulation.

“Aunt Margaret, which country are we in now?”

“I am not sure, dear. The chef du train said that we are being diverted because there is heavy snow on our original route.”

Margaret Gattenford and her niece are on a tour of Europe.

Albert Johnson is watching the news on television.

"There are reports of heavy snow and avalanches. Some communications in the area are down and several trains are overdue. An Information Management Centre has been set up and people with relatives or friends in the area can contact the Information Management Centre."

The lady then reads a telephone number and an email address and they appear on the screen.

Albert Johnson writes them down, writing the email address first in case the information disappears from the screen before he finishes, yet he manages to write down both.

He goes to his computer.

He prepares a message.

He uses a system of cascading menus to select sentences. The choice of sentences is finite from a collection of sentences that have previously been encoded as characters, one character code for each of the sentences in the set. He adds information such as the name of his sister Margaret Gattenford and the name of his niece Anne Johnson.

The display on his computer displays the following text.

Is there any information about the following person please?

Margaret Gattenford

The person is female.

Also, is there any information about the following person please?

Anne Johnson

The person is female.

The person is the niece of the first person that was named.

The name of the enquirer is as follows.

Albert Johnson

The email address of the enquirer is as follows.

albert@example.com

The enquirer is the brother of the first person that was named.

Albert Johnson turns off the automated localization facility and the text that will be sent by email is displayed.

E70000E

Margaret Gattenford

E70033E

E70001E

Anne Johnson

E70033E

E70108E

E70192E

Albert Johnson

E70200E

albert@example.com

E70139E

He clicks the send button.

The train has arrived at a station. It is snowing.

Everyone has been asked to get off the train and people have been informed that they are going to be transported to a nearby hotel by bus.

The chef du train hands a list of the names of everyone on the train to the chef du gare at the station.

The chef du gare will try to send the information to the Information Management Centre.

The Information Management Centre is a busy place.

Albert Johnson's email has arrived, along with many others.

Sonja has displayed the text upon the screen of her computer. It has been automatically localized into the local language.

Albert Johnson hears a noise from his computer.

There is an email, a reply from the Information Management Centre.

Albert Johnson has his computer options set so that the email will be displayed with all localizable sentences already localized into English.

He looks at the screen. The following text is displayed.

The following question has been asked.

Is there any information about the following person please?

Margaret Gattenford

My answer is as follows.

The person is safe.

The following question has been asked.

Also, is there any information about the following person please?

Anne Johnson

My answer is as follows.

The person is safe.

Albert Johnson breathes a sigh of relief.

Out of interest, he turns off the automated localization facility and the text that was received by email is displayed.

○

E70000E

Margaret Gattenford

○

E70224E

○

E70001E

Anne Johnson

○

E70224E

Albert wonders about into which language the localizable sentences were localized at the Information Management Centre.

Probably into a language that he does not know anything about at all.

The localizable sentences used in this simulation using the Localizable Sentences 031 font.

Discussion

0 The following question has been asked.

0 My answer is as follows.

Enquiries after a disaster

E70000J Is there any information about the following person please?

E70001J Also, is there any information about the following person please?

E70033J The person is female.

E70108J The person is the niece of the first person that was named.

E70139J The enquirer is the brother of the first person that was named.

E70192J The name of the enquirer is as follows.

E70200J The email address of the enquirer is as follows.

E70224J The person is safe.